



Notification of Lead Service Line

Estimado consumidor:

El Departamento de Agua de la Ciudad de Dayton es el sistema público de agua (PWS, por sus siglas en inglés) responsable de proporcionar agua potable a esta ubicación. Usted recibe esta notificación porque los registros indican que esta vivienda o edificio cuenta con una línea de servicio de plomo. Una línea de servicio es la tubería que conecta la tubería principal de agua con el edificio. El agua potable de Dayton no contiene plomo; sin embargo, las personas que tienen líneas de servicio de plomo en su propiedad podrían estar expuestas al plomo.

¿Qué significa esto?

En virtud de la autoridad de la Ley de Agua Potable Segura, la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA, por sus siglas en inglés) nos exige notificar a los consumidores de agua que son abastecidos por una línea de servicio de plomo. Una línea de servicio de plomo significa que la porción de la tubería que conecta la tubería principal de agua con la vivienda o el edificio contiene plomo.

¿Cuáles son los efectos del plomo en la salud?

No existe un nivel seguro de plomo en el agua potable. La exposición al plomo en el agua potable puede causar efectos graves en la salud de personas de todas las edades, especialmente de personas embarazadas, bebés (tanto alimentados con fórmula como amamantados) y niños pequeños. Algunos de los efectos en la salud de los bebés y los niños incluyen disminuciones en el coeficiente intelectual (CI) y en la capacidad de atención. La exposición al plomo también puede provocar problemas nuevos o agravados de aprendizaje y comportamiento. Los hijos de personas que están expuestas al plomo antes o durante el embarazo pueden tener un mayor riesgo de sufrir estos efectos perjudiciales para la salud. En los adultos, la exposición al plomo aumenta el riesgo de enfermedades cardíacas, presión arterial alta y problemas renales o del sistema nervioso. Comuníquese con su proveedor de atención médica para obtener más información sobre sus riesgos.

What Can I Do to Reduce Exposure to Lead if Found in My Drinking Water?

- No hierva el agua para eliminar el plomo. Hervir el agua no reduce el plomo.
- Deje correr el agua del grifo si no se ha utilizado durante 6 horas o más. Los niveles de plomo aumentan con el tiempo cuando el agua permanece estancada en materiales de plomería que contienen plomo. El uso regular del agua en su vivienda o edificio puede reducir los niveles de plomo en el agua potable. Cuando el agua no se ha utilizado durante 6 horas o más, las viviendas y edificios que cuentan con líneas de servicio de plomo o de acero galvanizado que requieren reemplazo deben dejar correr el agua hasta notar un cambio de temperatura y, luego, dejarla correr por un minuto adicional.
- Use agua fría para cocinar, beber y preparar la fórmula para bebés. No cocine, no beba ni prepare la fórmula para bebés con el agua del grifo de agua caliente. El plomo se disuelve más fácilmente en el agua caliente. Siempre use agua fría y caliéntela si es necesario.
- Use un filtro para plomo certificado por ANSI. Los filtros certificados según la norma ANSI/NSF 53 para la eliminación de plomo pueden ser eficaces para reducir los niveles de plomo en el agua. Siga las instrucciones del fabricante sobre cómo usar correctamente la jarra, incluido cuándo reemplazar el filtro. Recomendamos usar un filtro para plomo certificado por ANSI/NSF 53 durante al menos seis meses después de que se reemplacen las líneas de servicio.
- Limpie regularmente los aireadores de los grifos. Con el tiempo, las partículas que contienen plomo pueden acumularse en el interior de las rejillas de los aireadores. Limpiar los aireadores con regularidad ayudará a eliminar esta fuente de plomo.

¿Qué puedo hacer para reducir la exposición al plomo si se encuentra en mi agua potable? (Continuación)

- **Para personas embarazadas, bebés y niños pequeños.** Algunas poblaciones, como las personas embarazadas, los bebés y los niños pequeños, pueden tener un mayor riesgo de sufrir los efectos perjudiciales del plomo. Estas poblaciones pueden considerar tomar precauciones adicionales si su vivienda cuenta con una línea de servicio de plomo o de acero galvanizado que requiere reemplazo. Estas precauciones adicionales pueden incluir el análisis del agua potable para detectar plomo, el uso de una fuente alternativa de agua (como agua embotellada) o la utilización de un filtro certificado según la norma ANSI/NSF 53 para la eliminación de plomo.
- **Reemplace los accesorios de plomería que contienen plomo.** Muchos grifos, válvulas y otros accesorios de plomería antiguos pueden contener plomo. Identifique si los accesorios de plomería de su edificio contienen plomo y reemplácelos cuando sea apropiado.
- **Puede considerar realizar una prueba de plomo en la sangre de su hijo.** Puede comunicarse con el departamento de salud del condado local para obtener asistencia adicional.

Puede considerar analizar su agua para detectar plomo.

Para solicitarlo, comuníquese con la **División de Abastecimiento y Tratamiento de Agua de la Ciudad de Dayton** al (937) 333-6030 o envíe un correo electrónico a labservices@daytonohio.gov. Asegúrese de proporcionar su dirección de correo electrónico, la dirección de su vivienda y su número de teléfono. Nos pondremos en contacto con usted lo antes posible.

Si el resultado de la prueba de su agua supera el nivel de acción para el plomo, la **Ciudad de Dayton** le proporcionará gratuitamente una jarra con filtro de agua y cartuchos de reemplazo para filtrar su agua.

¿Qué puede hacer con su línea de servicio de plomo?

La parte privada de la línea de servicio es propiedad del dueño de la propiedad y su reemplazo corre por cuenta del propietario. La **Ciudad de Dayton** recomienda encarecidamente que se comunique con un plomero con licencia para realizar trabajos en su línea de servicio. Para consultar la lista más reciente de plomeros certificados, visite: daytonohio.gov/691/Registered-Contractors-Lists.

Si no está de acuerdo con que su vivienda o edificio cuente con una línea de servicio de plomo, por favor notifíquelo al (937) 333-3725 y complete la encuesta en línea "Know Your Pipes" en www.DaytonOhio.gov/KnowYourPipes.

Aquí podrá **autoidentificar el material de la tubería del servicio de agua de su vivienda** y enviar la información para que se incluya en nuestro **Inventario de Líneas de Servicio**. Para completar esta breve encuesta de **5 minutos**, necesitará los siguientes elementos:

- Teléfono celular con cámara.
- Moneda o llave.
- Imán fuerte de refrigerador.

Si tiene alguna pregunta o necesita más información sobre el Programa de Cumplimiento de Líneas de Servicio, por favor contáctenos SLCP@daytonohio.gov.

Para más información, comuníquese con:

Departamento de Agua de la Ciudad de Dayton: (937) 333-3725; visite el sitio web de la EPA de los Estados Unidos en epa.gov/lead, o visite el sitio Conozca sobre el plomo / Agencia de Protección Ambiental de Ohio en epa.ohio.gov/monitor-pollution/pollution-issues/learn-about-lead. Para obtener información sobre otras formas de exposición al plomo, visite el sitio del Departamento de Salud de Ohio sobre Intoxicación por plomo en la niñez en odh.ohio.gov/know-our-programs/Childhood-Lead-Poisoning.

Por favor, comparta esta información con todas las demás personas que viven en esta vivienda o edificio, especialmente con aquellas que posiblemente no hayan recibido este aviso directamente (por ejemplo, personas en apartamentos, hogares de ancianos, escuelas y negocios). Puede hacerlo colocando este aviso en un lugar público o distribuyendo copias en persona o por correo.



**ESCANEE AQUÍ
PARA OBTENER
INFORMACIÓN
DEL PROGRAMA**

La traducción de este documento está disponible visitando daytonohio.gov/ServiceLineCompliance/documents.

Spanish: La traducción de estos documentos se puede obtener visitando daytonohio.gov/ServiceLineCompliance/documents o llamando a 937-634-7835.

Russian: Перевод этого документа можно получить на сайте daytonohio.gov/ServiceLineCompliance/documents или позвонив по телефону 937-883-5987.

Turkish: Bu belgelerin tercümesini daytonohio.gov/ServiceLineCompliance/documents adresini ziyaret ederek veya 937-828-4509 numaralı telefonu arayarak edinebilirsiniz.

Swahili: Tafsiri ya waraka huu inapatikana kwa kutembelea daytonohio.gov/ServiceLineCompliance/documents au kupiga simu 937-634-7350.

Kinyarwanda: Ubusumizi bw'iyi nyandiko buboneka usuye daytonohio.gov/ServiceLineCompliance/documents cyangwa ugahamagara 937-907-1817.